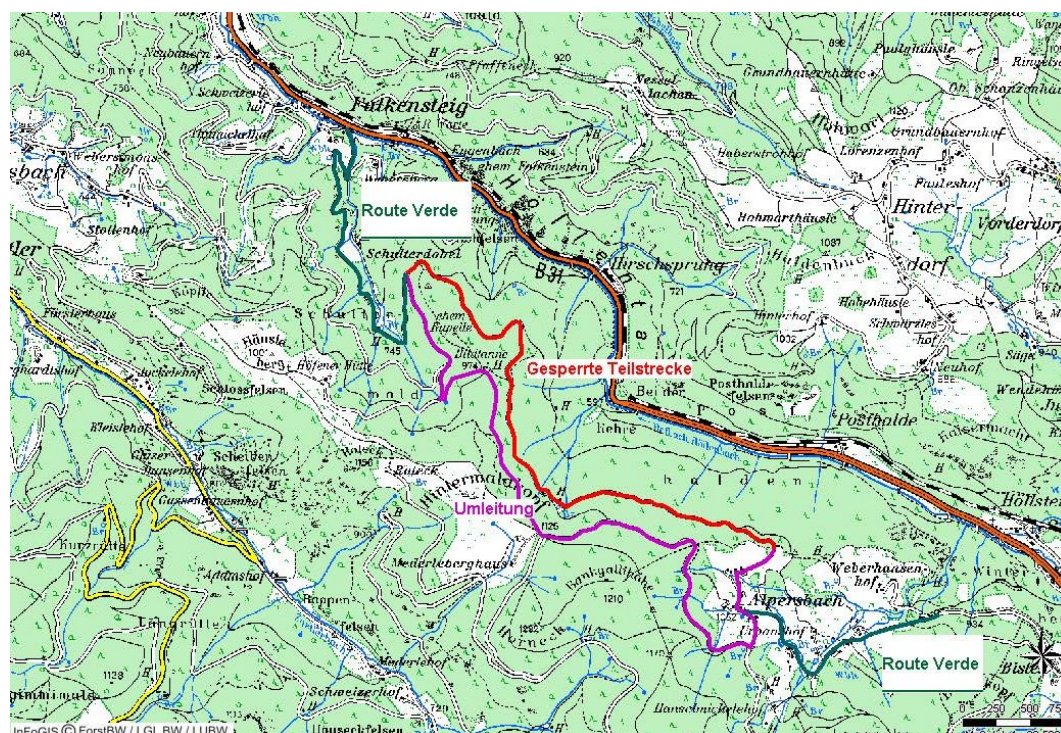


Sperrung und Umleitung des Radwegs „Route Verte“ von Falkensteig nach Hinterzarten vom 18. März bis 6. April 2017



Aufgrund von Holzerntearbeiten, muss der überregionale Radwanderweg, Route Verte (Schulterdobelweg) auf einem Teilstück zwischen dem Ortsteil Hinterzarten-Alpersbach und der Zufahrt zur Höfener Hütte gesperrt werden. Es besteht eine Umleitung über den Bildtannen- und Dr.-Ganter-Weg (ein ausgeschilderter Mountainbikeweg).

Auf dem Schulterdobelweg werden mittels Seilbahntechnik geerntete Baumstämme aufgearbeitet und gelagert.

Die Seilbahnanlage wird stationär aufgebaut und mit Seilen abgespannt. Ein Abbau über das Wochenende ist nicht möglich.

Weitere Bearbeitungsmaschinen und die Zwischenlagerung von Stammholz beanspruchen die gesamte Wegbreite. Die Sperrung des Schulterdobelweges muss deshalb über die gesamte Dauer von Montag bis Sonntag erfolgen.

FR A cause des travaux de l'exploitation forestière un part de la Route Verte (Schulterdobelweg) est fermée de Hinterzarten-Alpersbach jusqu'à la Höfener Hütte. Il y a un détournement sur Bildtannenweg et Dr.-Ganter-Weg (c'est une piste indiquée pour les VTT). Les grumes sont récoltées avec le débardage par câble et sont préparées sur le Schulterdobelweg. Le débardage par câble est installé stationnaire et ce n'est pas possible de le démonter pendant les weekends. Les machines et les grumes sont sur toute largeur de la route. C'est la raison pour laquelle le Schulterdobelweg doit être fermé pendant toutes les semaines (lundi - dimanche).

UK Due to logging the bike trail, Route Verde (Schulterdobelweg), is temporarily closed between Hinterzarten-Alpersbach and Höfener Hütte. Please take the official detour on Bildtannenweg and Dr.-Ganter-Weg, which is also a marked bike trail. Cable line technique is used for harvesting. The logs will be processed and stacked on the Schulterdobelweg. The stationary setup of the cable line unfortunately cannot be removed during weekends. Harvesting machines and logs will require the whole width of the forest road and the bike trail. Therefore the whole bike trail will be closed during workdays and weekends (Monday through Sunday).

**Bei Nichtbeachten der Sperrung
besteht LEBENSGEFAHR!**

DANGER! Please keep out!

**ATTENTION! DANGER DE MORT!
N'entrez pas s'il vous plaît!**

Voraussichtliche Dauer der Maßnahme:

Duration of harvest operation

**Duration prévue de l'exploitation
forestière:**

**Ab Montag, den _____ für ca. 8
Wochen gesperrt.**

**Starting Monday _____ approx. 8
weeks.**

**Lundi, le _____ pour 8
semaines.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Merci beaucoup pour votre coopération - Thank you for your cooperation